

**SENCOR**

Let's live!



**BLUETOOTH  
SPEAKER**

**SSS 81**

**OPERATING MANUAL**

**EN**





# Contents

1.	Important safety instructions.....	2
2.	Getting started.....	7
2.1.	Appearance of the device.....	7
2.2.	Appearance of the display.....	7
2.3.	Device features.....	7
2.4.	Description of buttons.....	7
2.5.	Power.....	9
2.6.	Operating instructions.....	9
3.	Troubleshooting.....	12
4.	Technical specifications.....	13

## Declaration

We reserve the right to make corrections, modifications and translations of this manual without prior notice. For this reason, we recommend that you regularly visit our website to get the latest information.

# 1. Important safety instructions

## General safety instructions

- Read these instructions. Follow this manual and the instructions inside.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Use only the attachments and accessories specified by the manufacturer.
- **You must not put an open flame on the device, e.g. a burning candle.**
- Use the device in temperate climate.
- The manufacturer and vendor of the device are in not in any way liable for any direct or indirect damages caused by not following the instructions for installation, setup, operation, maintenance and cleaning of the device mentioned in this manual.
- Protect the device against impacts, falls, blows, shocks, vibration, moisture and dust.
- Before you agree to the use of the device by children, the children must be instructed in an age-appropriate manner about safe use of the device.

## Installation, control

- Install the device according to the instructions in the manual.
- Leave free space around the device, it is necessary for proper air circulation. It helps to dissipate the heat generated by the operation of the device. By covering the air vents of the cabinet, you risk overheating and damage of the device. You must ensure that the air circulation will not be prevented by covering the air vents with e.g. newspaper, tablecloth, curtain, etc. Follow the installation instructions in the manual.



- Do not install the device in direct sunlight, or close to heat sources, like radiators, heat exchangers, stoves or other appliances (including amplifiers) producing heat. High temperatures shorten the life of the electronic components of the device significantly. Do not use and do not leave the device near an open fire.
- **The device must not be exposed to dripping or running water and you must not place upon it objects filled with liquid, e.g. vases.** Protect the device against becoming wet, sprayed on or poured on by any liquid, do not leave or install the device outdoors. Do not use the device outdoors. You risk electric shock or fire by not adhering to these instructions.
- Do not use the device close to water.
- Do not attempt to bypass the safety function of the polarized plug. If the plug cannot be plugged into your socket, refer to an electrician to replace your obsolete socket.
- Before plugging the device into the socket make sure the voltage in your socket corresponds with the voltage on the label of the device or power adapter.
- Make sure the power cord is not stepped on or compressed, especially near the plug and point leading from the device or adapter. The power plug (adapter) is used to disconnect the system and must be easy to access.
- Remember to always unplug the plug (adapter) from the socket before unplugging the power cord.
- Disconnect the power cord from the power outlet during thunderstorms, or when not in use for a longer period of time.
- Avoid carrying the device from a cool environment into a warm environment or vice versa, or operating the device in a moist environment. Air moisture may condense in some areas within the device case and may cause the device to become temporarily inoperable. In this case, leave the device in a warm and well-ventilated area

and leave for 1–2 hours until the moisture evaporates. The device can be normally used again. Pay attention especially when using it in cold season.

- Under no circumstances are the manufacturer or vendor liable for any direct or indirect damage caused by the failure to observe the instructions for installation, configuration, operation, treatment and cleaning of this device included within this manual.

### **Repairs and maintenance**

- To avoid risks of electric shock or fire, do not remove the device from the case – the case does not contain components that the user could repair or adjust without the necessary equipment and qualification. Refer to a professional service centre if your device requires service.
- In the event of any unusual occurrences during the use of the device, e.g. smelling the characteristic smell of burning insulation or even seeing a smoke, turn the device off immediately, disconnect the power supply and wait with continuing use of the device until you learn the result of its inspection by the service personnel.
- Leave all service to qualified service personnel. Service is necessary when the device is damaged in any way, for example in case of damage to the power cord, spilling liquid on the device, intrusion of foreign objects into the device, when the device is exposed to rain or moisture, if the device does not function in the usual manner or if it fell.
- Before cleaning, transferring and other maintenance disconnect the power plug (adapter) from the power outlet.
- Clean the device with a dry cloth only.
- Do not use gasoline, thinner or other solvents or abrasives, scouring pads, or sponges with scouring pads to clean the device.

**WARNING**

**To prevent risk of fire or electric shock, do not expose the device to rain or moisture.**

**WARNING**

**The batteries must not be exposed to excessive heat, for example sunlight, fire, etc.**

**USB connector, notes on the use of the device:**

USB memory devices require being connected directly into the device. To prevent a failing or interrupting data transfer, do not use USB extension cable.

Electrostatic discharge can cause the device to not function. In this case, the user must restart the device.

Before using a USB memory device, test that it communicates with the device and its read and write speed.

For maximum reading speed, we recommend to keep the disc space defragmented. Use file system FAT32, single partition, no protection. If the reading/writing of the memory device is not smooth, it can lead to undesirable effects, such as interruption of the image (blocky image) or failure of whole frames, audio malfunctions, and in extreme cases, stopping of the operation. Unexpected behaviour of the memory device or the presence of viruses or other malware, may cause stopping of functioning of the device and need to be restarted.

The USB connector is a standard type and cannot power a USB device with a high power consumption (e.g. hard drives). Use a device with its own power and power them with their own power supply.

The device was designed with respect to maximum compatibility with memory devices. Considering the variety of devices on the market, we cannot guarantee compatibility with every USB device available. Should problems persist, use another memory device.

**WARNING:** Do not open. There are no parts inside the device replaceable by the user. Leave repairs to a qualified technician.

**WARNING:** Never use a lubricant for any part of this device.

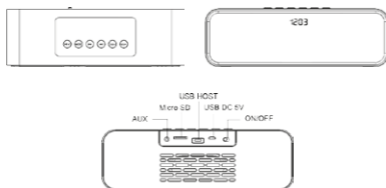
**WARNING:** Place the device on a level, firm and stable surface.

**WARNING:** Do not place this device on any other electrical device.

**DECLARATION: Our company reserves the right to review the contents of this manual without prior notice.**

## 2. Getting started

### 2.1. Appearance of the device



### 2.2. Appearance of the display
















### 2.3. Device features

1. Wireless Bluetooth functions
2. Hands-free function (microphone and speaker) for a telephone
3. Playing music MP3 from USB keychain or SD card
4. Built-in lithium good quality battery, charging with regular USB charger
5. Built-in alarm clock and time display
6. Hi-Fi Stereo sound
7. Elegant design

### 2.4. Description of buttons



-  Play/Pause/Receive and end call  
In the Bluetooth mode press briefly  to receive incoming call or end a call from the connected phone.  
In the MP3 and Bluetooth mode press briefly  to start or pause music playback.  
In the Line-In mode press briefly  to mute sound.  
In the FM mode press and hold  to search the bandwidth and save available stations.  
Press briefly to switch saved stations in ascending order.
- MODE:** Pressing **MODE** changes the function and display as follows:  
TIME (Time) → DATE (Date) → ALARM (Alarm) → BLUETOOTH → MP3 → FM Radio → Line IN
-  In the Bluetooth mode press briefly  to select a previous track, if it is available.  
In the MP3 mode press briefly  to select a previous track, if it is available. Long press goes through the played track backward. In the FM mode press  to lower the tuned frequency.
-  In the Bluetooth mode press briefly  to select the next track, if it is available.  
In the MP3 mode press briefly  to select the next track, if it is available. Long press goes through the played track forward.  
In the FM mode press  to increase the tuned frequency.
- Vol-** Press to lower the volume.
- Vol+** Press to increase the volume.
- ON/OFF** switch (on the back panel): turns the device on or off.

## 2.5. Power

The device is portable, with battery, powered by a built-in battery. If the battery is dead, charge it. Use a common 5V charger, e.g. for a phone. Complete charging of the battery takes about 5 hours, the time depends on the condition of the battery and on the parameters of the charger. If the device is switched on during charging, the charging time will be extended accordingly. We recommend that you charge a turned off device. Red indicator is on under the charging jack during charging, when the charging is complete it changes to green.

### Notes on the rechargeable lithium battery

1. **Use:** The battery capacity is gradually reduced by repeated charging and discharging (several hundred cycles). This is normal. If the battery operating time becomes too low, replace the battery in an authorized service center.
2. **Lithium battery maintenance:** if you do not use the device, keep the battery charged, charge it every 2-3 months to full capacity. Leaving the battery for long periods in a discharged state may significantly and irreversibly reduce the battery capacity, up to zero.

## 2.6. Operating instructions

1. Time mode  
When you enter the time mode it displays the set time on the screen. Press briefly **◀◀** or **▶▶** to switch between 24/12 display (am/pm). Press and hold **MODE** to set time and date. When you press **MODE** briefly, it gradually switches on Year-Month-Hour-Minute. You can set each value by pressing **◀◀/▶▶**.
2. Date mode  
Press **MODE** to enter the date display. Press **◀◀/▶▶** to switch between the year and the date.
3. Alarm mode (Alarm)  
Press and hold **MODE** to set the alarm in the same manner as setting the time. The last value is On/Off (ON/OFF). An active alarm clock (ON) is indicated also by a symbol of a bell on the display. A started alarm sound

can be turned off by pressing any button. If you want to disable the alarm permanently, go again through its setting and as a last value press OFF, the symbol on the display goes off. The device has only one sound built-in (e.g. singing birds).

#### 4. Bluetooth mode

Press **MODE** to enter the Bluetooth mode. The screen displays „BLUE“ and plays a short melody. Switch on Bluetooth on your mobile/tablet/computer and scan for a near device. Connect to „DY22L“. A short sound plays after a successful connection and the display changes, typically to „PAUSE“. You can control the operation on your mobile/tablet/computer and you can control some functions also on that device when the system allows it. Using buttons **◀◀/▶▶** select previous/next track. Press **Vol+/Vol-** to increase/lower volume. Press **▶||•↻** to start/pause the playback. Press **▶||•↻** to receive/end call, if your mobile processes it.

#### 5. MP3 mode

Enter the MP3 mode by inserting an SD card into the Micro SD slot or by inserting a USB keychain in the USB HOST port. If there is playable music, it starts playing. Press briefly **◀◀/▶▶** to select previous/next track. Press and hold **◀◀/▶▶** to browse through fast play back/forward. Press **Vol+/Vol-** to increase/lower volume. Press **▶||•↻** to start/pause the playback.

#### 6. FM radio mode

Press **MODE** to enter the FM radio mode. Press **◀◀/▶▶** to change gradually the tuned frequency up/down. Press and hold **▶||•↻** to start scanning the bandwidth, the stations with acceptable reception will be saved in the memory of the device. When the saving of stations is completed, you can browse through them in ascending order by pressing **▶||•↻**.

Note: stations with weaker signals can buzz, connect the cable to the AUX input (and switch to FM), which as an external antenna may help the reception of the internal antenna. Avoid placing the unit near computers or other devices that may produce noise and spoil listening.



## 7. LINE-IN mode

You enter the Line-IN mode by inserting a cable with 3,5 mm jack to AUX input. Press **Vol+/Vol-** to increase/lower volume. Press **▶|◀** to turn on/off sound.

### 3. Troubleshooting

Cannot turn on	The battery is empty, first charge the battery or at least turn on the USB charger.
No audio	The volume is set to zero, raise it by pressing <b>VOL+</b> . The playback is stopped or the sound is muted. Press <b>▶  ◀</b> . The battery is nearly empty, charge it.
Sound distortion	Overdriven input or output, lower the volume by pressing <b>VOL-</b> . The source of the sound is distorted, select another source with clean sound. The battery is nearly empty, charge it.
The device does not respond	Turn off the device by pressing <b>OFF</b> and turn on again. Charge sufficiently the internal battery.

## 4. Technical specifications

Display	LED	
Built-in rechargeable lithium battery	Hours of operation: Max. 4~ 6 hours (*depending on the volume setting)	
LINE-IN Audio in (AUX)	Max. input voltage	300 mV
	Output	5 W × 2
	MP3 bit rate	8 kbps – 320 kbps
	Signal-to-noise ratio (SNR)	85 dB
	Distortion	<0.55 %
Music format	MP3/WMA/FLAC/WAV	
Operating temperature	-5 to 40 °C	

The appearance of the device, features and specifications are subject to change without notice.

Manufacturer address: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621,  
251 01 Říčany

The original version is in Czech.

The CE symbol shown on the unit, in the user's manual and on the package indicates the unit meets the basic requirements of guideline R&TTE, 1995/5/EC, Guideline for low voltage 73/23/EEC. The declaration of conformity can be found at [www.sencor.cz](http://www.sencor.cz).

## INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.



### DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product.

The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

#### For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

#### Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

# SENCOR®

## EN Warranty conditions

### **Warranty card is not a part of the device packaging.**

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation.

### **This warranty is void especially if apply as follows:**

- Defects which were put on sale.
- Wear-out or damage caused by common use.
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for.
- The product was damaged by uncared-for or insufficient maintenance.
- The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, and flood).
- Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnetic field interference etc.

- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall).
- Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes).
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person.
- End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase).
- Data on presented documents differs from data on products.
- Cases when the claiming product cannot be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

### **Authorized service centers**

Visit **[www.sencor.eu](http://www.sencor.eu)** for detailed information about authorized service centers.

**SENCOR**

Let's live!



**BLUETOOTH  
REPRODUKTOR**

**SSS 81**

**NÁVOD K OBSLUZE**

**CZ**







# Obsah

1.	Důležité bezpečnostní instrukce .....	2
2.	Začínáme.....	7
2.1.	Vzhled přístroje.....	7
2.2.	Vzhled displeje.....	7
2.3.	Vlastnosti přístroje.....	7
2.4.	Popis tlačítek.....	7
2.5.	Napájení.....	8
2.6.	Provozní pokyny .....	9
3.	Řešení potíží.....	11
4.	Technické specifikace.....	12

## Prohlášení

Vyhrazujeme si právo provést opravy, změny a překlady v této příručce bez předchozího oznámení. Z tohoto důvodu doporučujeme, abyste pravidelně navštěvovali naše webové stránky a získali nejnovější informace.

# 1. Důležité bezpečnostní instrukce

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si tento návod. Řiďte se tímto návodem a instrukcemi v něm uvedenými.
- Dbejte všech varování.
- Dodržujte všechny pokyny.
- Používejte pouze doplňky a příslušenství uvedené výrobcem.
- **Na přístroj se nesmí umístit otevřený plamen, např. hořící svíčka.**
- Používejte přístroj v mírném klimatickém pásmu.
- Výrobce ani prodejce přístroje v žádném případě neodpovídají za jakékoliv přímé i nepřímé škody zapříčiněné nedodržením pokynů pro instalaci, nastavování, obsluhu, ošetřování a čištění tohoto přístroje uvedených v tomto návodu.
- Chraňte přístroj před úderem, pády, nárazy, otřesy, vibracemi, vlhkem a prachem.
- Před vaším souhlasem s používáním přístroje dětmi musí být děti způsobem odpovídajícím jejich věku poučeny o správném a bezpečném používání přístroje.

## Instalace, ovládání

- Přístroj instalujte podle pokynů v návodu.
- Okolo přístroje ponechte na všech stranách volný prostor, nutný pro správnou cirkulaci vzduchu. Teplo vznikající při provozu je tím odváděno. Zakrytím větracích otvorů skříňky přístroje hrozí riziko přehřátí a poškození přístroje. Je třeba zajistit, aby nebylo bráněno odvětrávání zakrytím větracích otvorů např. novinami, ubrusem, závěsem, atd. Dodržujte instrukce o instalaci uvedené v návodu.

- Neinstalujte přístroj na přímém slunci nebo blízko zdrojů tepla, jako jsou radiátory, tepelné výměníky, kamna nebo jiné přístroje (včetně zesilovačů) produkující teplo. Vysokými teplotami je výrazně zkracována životnost elektronických dílů přístroje. Nepoužívejte a neponechávejte přístroj v blízkosti otevřeného ohně.
- **Přístroj nesmí být vystaven kapající ani tekoucí vodě a nesmí se na něj stavět předměty naplněné tekutinou, například vázy.** Chraňte přístroj před zmoknutím, postříkáním nebo polítm jakoukoliv kapalinou, neponechávejte a neinstalujte přístroj mimo místnosti. Přístroj nepoužívejte venku. Nedodržením těchto pokynů hrozí riziko úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.
- Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
- Nesnažte se obejít bezpečnostní funkci polarizované vidlice. Pokud vidlici nelze zapojit do vaší zásuvky, obraťte se na elektrikáře, aby zastaralou zásuvku vyměnil.
- Před zapojením přístroje do síťové zásuvky se nejprve ujistěte, že napětí ve vaší síťové zásuvce odpovídá napětí na typovém štítku přístroje nebo jeho napájecího adaptéru.
- Dbejte, aby se po síťovém nebo napájecím kabelu nešlapalo ani nebyl stlačen, zvláště v blízkosti vidlice, zásuvky a bodu, kde vychází z přístroje nebo adaptéru. Síťová vidlice (adaptér) se používá jako odpojovací zařízení a musí být snadno dostupná.
- Pamatujte na to, abyste před odpojením síťového kabelu při napájení přístroj vždy nejprve odpojili vidlice (adaptér) ze síťové zásuvky.
- Vytáhněte přístroj ze zásuvky během bouřek, nebo pokud jej nepoužíváte delší dobu.
- Vyvarujte se přenesení přístroje z chladného do teplého prostředí nebo naopak popř. při používání přístroje ve velmi vlhkém prostředí. Na některých dílech uvnitř skříňky přístroje může zkondenzovat vzdušná vlhkost a přístroj se tak může stát dočasně nefunkčním. V takové případě nechte přístroj na teplém a dobře větraném

místě a vyčkejte 1–2 hodiny v klidu, až se vlhkost odpaří a přístroj bude možné normálně používat. Pozor zejména při použití v chladném ročním období.

- Výrobce ani prodejce přístroje v žádném případě neodpovídají za jakékoliv přímé i nepřímé škody zapříčiněné nedodržením pokynů pro instalaci, nastavování, obsluhu, ošetřování a čištění tohoto přístroj uvedených v tomto návodu.

## **Servis a údržba**

- Pro zabránění rizikům úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru nevyjímejte přístroj ze skříňky – uvnitř skříňky nejsou díly, které by mohl opravit nebo seřídit jeho uživatel bez odpovídajícího vybavení a kvalifikace. Bude-li přístroj vyžadovat seřízení nebo opravu kontaktujte odborný servis.
- V případě výskytu jakýchkoliv neobvyklých jevů během používání přístroje, jako je např. výskyt charakteristického zápachu pálicí se izolace nebo dokonce dýmu, přístroj neprodleně vypněte, od přístroje odpojte používaný zdroj jeho napájení a s dalším používáním přístroje vyčkejte na výsledek jeho kontroly pracovníky odborného servisu.
- Přenechejte veškerý servis kvalifikovanému personálu. Servis je nutný, pokud byl přístroj jakýmkoliv způsobem poškozen, například v případě poškození síťového kabelu, polítl přístroje tekutinou, vniknutí cizích předmětů dovnitř přístroje, vystavení přístroje dešti nebo vlhkosti, pokud přístroj nefunguje běžným způsobem nebo došlo k jeho pádu.
- Před čištěním, přenesením a jinou údržbou odpojte vidlici (adaptér) ze síťové zásuvky.
- Přístroj čistěte pouze suchou tkaninou.
- K čištění nepoužívejte benzín, ředidlo nebo jiná rozpouštědla ani nepoužívejte brusné čisticí prostředky, drátěnky nebo houbičky s drátěnkami.

**UPOZORNĚNÍ**

**Z důvodu zamezení rizika požáru nebo úrazu elektrickým proudem nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti.**

**UPOZORNĚNÍ**

**Baterie se nesmí vystavovat nadměrnému teplu, například slunečnímu svitu, ohni a podobně.**

**USB konektor, poznámky k použití zařízení:**

Paměťové zařízení USB je třeba do přístroje zapojit přímo. Nepoužívejte prodlužovací USB kabel, aby nedošlo k selhání přenosu dat a jeho rušení.

Elektrostatické výboje mohou způsobit nefunkčnost přístroje. V takovém případě musí uživatel přístroj restartovat.

Před užíváním paměťového zařízení USB vyzkoušejte jeho funkci komunikace s přístrojem a rychlost čtení a zápisu dat.

Pro dosažení maximální rychlosti čtení doporučujeme zachovávat diskový prostor defragmentovaný. Použijte souborový systém FAT32, jeden oddíl, bez ochrany. Pokud není zápis a čtení paměťového zařízení plynulé, může docházet k nežádoucím jevům, jako jsou výpadky části obrazu (kostičkování) nebo celých snímků, poruchy ve zvuku, v krajním případě až zastavení operace. Neočekávané chování připojeného paměťového zařízení popř. přítomnost virů a jiných škodlivých softwarů může způsobit až zastavení funkce přístroje s nutností je restartovat.

USB konektor je standardního typu a nedokáže napájet USB zařízení s vysokým odběrem (např. pevné disky HDD). Použijte zařízení s vlastním napájením a napájejte je z jejich vlastních napáječů.

Přístroj byl konstruován s ohledem na maximální kompatibilitu s paměťovými zařízeními. Vzhledem k rozmanitosti zařízení na trhu nelze zaručit kompatibilitu s každým USB zařízením. Pokud potíže přetrvávají, použijte jiné paměťové zařízení.

**VAROVÁNÍ:** Neotvírejte. Uvnitř přístroje nejsou žádné díly vyměnitelné uživatelem. Opravu svěřte kvalifikovanému technikovi.

**VAROVÁNÍ:** Nikdy nepoužívejte mazací přípravek na žádnou část tohoto přístroje.

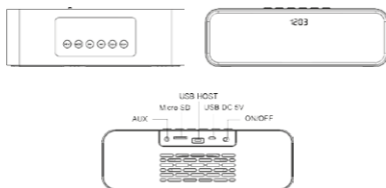
**VAROVÁNÍ:** Umístěte tento přístroj na rovný, pevný a stabilní povrch.

**VAROVÁNÍ:** Nepokládejte tento přístroj na jiné elektrické zařízení.

**PROHLÁŠENÍ:** Naše společnost si vyhrazuje právo revidovat obsah této příručky bez předchozího upozornění.

## 2. Začínáme

### 2.1. Vzhled přístroje



### 2.2. Vzhled displeje






### 2.3. Vlastnosti přístroje









1. Bezdrátové funkce Bluetooth
2. Funkce hands-free (mikrofon a reproduktor) pro telefon
3. Přehrávání hudby MP3 z USB klíčenky nebo SD karty
4. Zabudovaná kvalitní lithiová baterie, nabíjení běžnou USB nabíječkou
5. Zabudovaný budík a zobrazení času
6. HiFi Stereo zvuk
7. Elegantní design

### 2.4. Popis tlačítek



1. Přehrávání/Pauza/Převzetí a zavěšení hovoru  
V režimu Bluetooth, krátký stisk převezme příchozí hovor nebo zavěsí probíhající hovor z připojeného telefonu.

V režimu MP3 a Bluetooth, krátký stisk  spustí nebo pozastaví přehrávání hudby.  
V režimu Line-In, krátký stisk  umlčí zvuk.  
V režimu FM, dlouhý stisk  prohledá pásmo a uloží dostupné stanice. Krátký stisk přepíná uložené stanice vzestupně.

2. **MODE:** Stisk **MODE** mění funkce a zobrazení takto: TIME (Čas) → DATE (Datum) → ALARM (Budík) → BLUETOOTH → MP3 → FM Radio → Line IN
3.  V režimu Bluetooth, krátký stisk  vybere předchozí skladbu, je-li dostupná.  
V režimu MP3, krátký stisk  vybere předchozí skladbu, je-li dostupná. Dlouhý stisk prochází přehrávanou skladbou vzad.  
V režimu FM, stisk  sníží naladěnou frekvenci.
4.  V režimu Bluetooth, krátký stisk  vybere následující skladbu, je-li dostupná.  
V režimu MP3, krátký stisk  vybere následující skladbu, je-li dostupná. Dlouhý stisk prochází přehrávanou skladbou vpřed.  
V režimu FM, stisk  zvýší naladěnou frekvenci.
5. **Vol-** Stisk sníží hlasitost.
6. **Vol+** Stisk zvýší hlasitost.
7. **ON/OFF** spínač (na zadním panelu): zapne nebo vypne přístroj.

## 2.5. Napájení

Přístroj je přenosný, bateriový, standardně je napájen z vestavěné baterie. Je-li baterie vybitá, nabijte ji. Použijte běžnou 5V nabíječku, např. od telefonu. Úplné nabití baterie trvá okolo 5 hodin, doba je závislá na kondici baterie a proudových parametrech nabíječky. Pokud přístroj bude během nabíjení zapnutý, doba nabíjení se úměrně prodlouží. Doporučujeme nabíjet vypnutý přístroj. Během nabíjení svítí pod nabíjecím konektorem červená kontrolka, po úplném nabití se změní na zelenou.



## Poznámky k nabíjecí lithiové baterii

1. **Používání:** Opakovaným nabíjením a vybitím (několik stovek cyklů) se postupně snižuje kapacita baterie. To je normální jev. Pokud provozní doba baterie příliš poklesne, nechte baterii vyměnit v autorizovaném servisu.
2. **Údržba lithiové baterie:** pokud přístroj nepoužíváte, udržujte baterii nabitou, každé 2-3 měsíce ji nabijte na plnou kapacitu. Ponechání baterie delší dobu ve vybitém stavu může výrazně a nevratně snížit kapacitu baterie, a to až na nulu.

## 2.6. Provozní pokyny

1. Režim času  
Vstoupení do režimu času ukáže nastavený čas na displeji. Krátký stisk **◀◀** nebo **▶▶** přepíná mezi zobrazením 24/12 (am/pm). Dlouhý stisk **MODE** vstoupí do nastavení data a času. Krátký stisk **MODE** postupně přepíná Rok-Měsíc-Den-Hodina-Minuta. Každou hodnotu lze nastavit stiskem **◀◀/▶▶**.
2. Režim Datum  
Stiskem **MODE** vstupte do zobrazení data na displeji. Stisk **◀◀/▶▶** přepne mezi rokem a datem.
3. Režim Alarm (Budík)  
Dlouhý stisk **MODE** vstoupí do nastavení budíku, a to stejně jako u nastavení času. Poslední hodnota je Zap/Vyp (ON/OFF). Aktivní budík (ON) indikuje také symbol zvonku na displeji. Spuštěný zvuk budíku můžete vypnout stiskem libovolného tlačítka. Chcete-li budík trvale vypnout, projděte znovu jeho nastavení a jako poslední hodnotu zvolte OFF, následně symbol na displeji zhasne. V přístroji je jeden zvuk (např. simulace ptačího zpěvu) vestavěn.
4. Režim Bluetooth  
Stiskem **MODE** vstupte do režimu Bluetooth. Na displeji svítí „BLUE“ a přehraje se krátká melodie. Zapněte Bluetooth na vašem mobilu/tabletu/počítači a nechte vyhledat okolní zařízení. Připojte se na „DY22L“. Po úspěšném připojení se přehraje krátký zvuk a změní se zobrazení na displeji, typicky „PAUSE“. Na mobilu/

tabletů/počítačů můžete řídit provoz, a pokud to jeho systém umožňuje, některé funkce můžete ovládat i na tomto přístroji. Tlačítka **◀◀/▶▶** volíte předchozí/následující skladbu. Stiskem **Vol+/Vol-** zvýšíte/snížíte hlasitost. Stiskem **▶|•** spustíte/pozastavíte přehrávání. Stiskem **▶|•** převezmete/zavěsíte hovor, pokud jej váš mobil zpracovává.

#### 5. Režim MP3

Do režimu MP3 vstoupíte vložením SD karty do slotu Micro SD nebo USB klíčenky do portu USB HOST. Pokud je na nich přehratelná hudba, začne se přehrávat. Krátkým stiskem **◀◀/▶▶** volíte předchozí/následující skladbu. Dlouhým stiskem **◀◀/▶▶** procházíte zrychleně přehrávanou skladbou vzad/vpřed. Stiskem **Vol+/Vol-** zvýšíte/snížíte hlasitost. Stiskem **▶|•** spustíte/pozastavíte přehrávání.

#### 6. Režim FM rádia

Stiskem **MODE** vstupte do režimu FM rádia. Stiskem **◀◀/▶▶** měníte po krocích naladěnou frekvenci dolů/nahoru. Dlouhým stiskem **▶|•** spustíte prohledání pásma, stanice s přijatelným příjmem se uloží do paměti přístroje. Po ukončení ukládání stanic jimi můžete procházet krátkým stiskem **▶|•**, vzestupně. Poznámka: stanice se slabším signálem mohou šumět, připojte kabel do vstupu AUX (a přepnout na FM), který jako vnější antena může pomoci příjmu na vnitřní anténu. Vyvarujte se umístění přístroje v blízkosti počítačů nebo jiných zařízení, které mohou produkovat rušení a znehodnotit poslech.

#### 7. Režim LINE-IN

Do režimu Line-IN vstoupíte vložením kabelu s konektorem 3,5 mm jack do vstupu AUX. Stiskem **Vol+/Vol-** zvýšíte/snížíte hlasitost. Stiskem **▶|•** vypnete/zapnete zvuk.

### 3. Řešení potíží

Nelze zapnout	Baterie je vybitá, prvně ji nabijte nebo aspoň zapněte USB nabíječku.
Žádný zvuk	Hlasitost je nastavena na nulu, zvyšte ji tlačítkem <b>VOL+</b> . Je zastaveno přehrávání nebo ztlumen zvuk. Stiskněte <b>▶  ◀</b> . Téměř vybitá baterie, nabijte ji.
Zkreslení zvuku	Přebuzený vstup či výstup, snižte hlasitost tlačítkem <b>VOL-</b> . Zdroj zvuku je zkreslený, zvolte jiný zdroj s čistým zvukem Téměř vybitá baterie, nabijte ji.
Přístroj nereaguje	Vypněte přístroj spínačem na <b>OFF</b> a znovu jej zapněte. Nabijte dostatečně vnitřní baterii.

## 4. Technické specifikace

Displej	LED	
Zabudovaná lithiová nabíjitelná baterie	Provozní doba: Max 4~ 6 hodin (*zejména podle nastavení hlasitosti)	
LINE-IN Audio in (AUX)	Max. vstupní napětí	300 mV
	Výstupní výkon	5 W × 2
	MP3 bitová rychlost	8 kbps – 320 kbps
	Odstup signal-šum (SNR)	85 dB
	Zkreslení	<0,55 %
Hudební formát	MP3/WMA/FLAC/WAV	
Provozní teplota	-5 až 40 °C	

Vzhled přístroje, funkce a specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany

Čeština je původní verze.

Symbol CE uvedený na jednotce, v uživatelském manuálu a na balení označuje, že jednotka splňuje základní požadavky směrnice R&TTE, 1995/5/EC, Směrnice pro nízké napětí 73/23/EEC. Prohlášení o shodě naleznete na [www.sencor.cz](http://www.sencor.cz).

## POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



### LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

#### Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

#### Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

# SENCOR®

## CZ Záruční podmínky

### **Součástí balení tohoto výrobku není záruční list.**

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu).

### **Záruka se nevztahuje zejména na:**

- vady, na které byla poskytnuta sleva;
- opotřebením a poškozením vzniklé běžným užíváním výrobku;
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen;
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby;
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody);
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. mechanické

poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád);

- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy);
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem);
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil);
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku;
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomba přístroje, přepisované údaje v dokladech).

#### **Gestor servisu v ČR:**

**FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany;**

**tel: 323 204 120**

**FAST ČR, a.s., Cejl 31, 602 00 Brno; tel: 531 010 295**

Více autorizovaných servisních středisek pro ČR naleznete na **[www.sencor.cz](http://www.sencor.cz)**.





**SENCOR**

Let's live!



**BLUETOOTH  
REPRODUKTOR**

**SSS 81**

**NÁVOD NA OBSLUHU**

**SK**





# Obsah

1.	Dôležité bezpečnostné inštrukcie.....	2
2.	Začíname.....	7
2.1.	Vzhľad prístroja.....	7
2.2.	Vzhľad displeja.....	7
2.3.	Vlastnosti prístroja.....	7
2.4.	Popis tlačidiel.....	7
2.5.	Napájanie.....	8
2.6.	Prevádzkové pokyny.....	9
3.	Riešenie ťažkostí.....	12
4.	Technické špecifikácie.....	13

## Vyhlásenie

Vyhradzujeme si právo vykonať opravy, zmeny a preklady v tejto príručke bez predchádzajúceho oznámenia. Z tohto dôvodu odporúčame, aby ste pravidelne navštevovali naše webové stránky a získali najnovšie informácie.

# 1. Dôležité bezpečnostné inštrukcie

## Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Prečítajte si tento návod. Riadťe sa týmto návodom a inštrukciami v ňom uvedenými.
- Dbajte na všetky varovania.
- Dodržujte všetky pokyny.
- Používajte iba doplnky a príslušenstvo uvedené výrobcom.
- **Na prístroj sa nesmie umiestniť otvorený plameň, napr. horiaca sviečka.**
- Používajte prístroj v miernom klimatickom pásme.
- Výrobca ani predajca prístroja v žiadnom prípade nezodpovedajú za akékoľvek priame aj nepriame škody zapríčinené nedodržaním pokynov pre inštaláciu, nastavovanie, obsluhu, ošetrovanie a čistenie tohto prístroja uvedených v tomto návode.
- Chráňte prístroj pred údermi, pádmi, nárazmi, otrasmi, vibráciami, vlhkom a prachom.
- Pred vaším súhlasom s používaním prístroja deťmi, musia byť deti spôsobom zodpovedajúcim ich veku poučené o správnom a bezpečnom používaní prístroja.

## Inštalácia, ovládanie

- Prístroj inštalujte podľa pokynov v návode.
- Okolo prístroja ponechajte na všetkých stranách voľný priestor, nutný pre správnu cirkuláciu vzduchu. Teplota vznikajúca pri prevádzke sa tým odvádza. Zakrytím vetracích otvorov skrinky prístroja hrozí riziko prehriatia a poškodenia prístroja. Je potrebné zaistiť, aby nebolo bránené odvetrávaniu zakrytím vetracích otvorov napr. novinami, obrusom, závesom atď. Dodržujte inštrukcie o inštalácii uvedené v návode.

- Neinštalujte prístroj na priamom slnku alebo blízko zdrojov tepla, ako sú radiátory, tepelné výmenníky, pece alebo iné prístroje (vrátane zosilňovačov) produkujúce teplo. Vysokými teplotami sa výrazne skracuje životnosť elektronických dielov prístroja. Nepoužívajte a neponechávajte prístroj v blízkosti otvoreného ohňa.
- **Prístroj nesmie byť vystavený kvapkajúcej ani tečúcej vode a nesmú sa naň stavať predmety naplnené tekutinou, napríklad vázy.** Chráňte prístroj pred zmoknutím, postriekaním alebo poliatím akoukoľvek kvapalinou, neponechávajte a neinštalujte prístroj mimo miestnosti. Prístroj nepoužívajte vonku. Nedodržaním týchto pokynov hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.
- Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vody.
- Nesnažte sa obísť bezpečnostnú funkciu polarizovanej vidlice. Ak vidlicu nie je možné zapojiť do vašej zásuvky, obráťte sa na elektrikára, aby zastaranú zásuvku vymenil.
- Pred zapojením prístroja do sieťovej zásuvky sa najprv uistite, že napätie vo vašej sieťovej zásuvke zodpovedá napätiu na typovom štítku prístroja alebo jeho napájacieho adaptéra.
- Dbajte na to, aby sa po sieťovom alebo napájacom kábli nešliapalo ani nebol stlačený, zvlášť v blízkosti vidlice, zásuvky a bodu, kde vychádza z prístroja alebo adaptéra. Sieťová vidlica (adaptér) sa používa ako odpájacie zariadenie a musí byť ľahko dostupná.
- Pamätajte na to, aby ste pred odpojením sieťového kábla pri napájaní prístroja vždy najprv odpojili vidlicu (adaptér) zo sieťovej zásuvky.
- Vytiahnite prístroj zo zásuvky počas búrok, alebo ak ho dlhšie nepoužívate.
- Vyvarujte sa prenesenia prístroja z chladného do teplého prostredia alebo naopak popr. pri používaní prístroja vo veľmi vlhkom prostredí. Na niektorých dieloch vnútri skrinky prístroja môže skondenzovať vzdušná vlhkosť a prístroj sa tak môže stať dočasne nefunkčným. V takom prípade nechajte prístroj na teplom a dobre vetranom

mieste a vyčkajte 1 – 2 hodiny v pokoji, až sa vlhkosť odparí a prístroj bude možné normálne používať. Pozor najmä pri použití v chladnom ročnom období.

- Výrobca ani predajca prístroja v žiadnom prípade nezodpovedajú za akékoľvek priame či nepriame škody zapríčinené nedodržaním pokynov na inštaláciu, nastavovanie, obsluhu, ošetrovanie a čistenie tohto prístroja uvedených v tomto návode.

## Servis a údržba

- Aby sa zabránilo rizikám úrazu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru, nevyberajte prístroj zo skrinky – vnútri skrinky nie sú diely, ktoré by mohol opraviť alebo nastaviť jeho používateľ bez zodpovedajúceho vybavenia a kvalifikácie. Ak bude prístroj vyžadovať nastavenie alebo opravu, kontaktujte odborný servis.
- V prípade výskytu akýchkoľvek neobvyklých javov počas používania prístroja, ako je napr. výskyt charakteristického zápachu páliacej sa izolácie alebo dokonca dymu, prístroj okamžite vypnite, od prístroja odpojte používaný zdroj jeho napájania a s ďalším používaním prístroja vyčkajte na výsledok jeho kontroly pracovníkmi odborného servisu.
- Prenechajte všetok servis kvalifikovanému personálu. Servis je nutný, ak bol prístroj akýmkoľvek spôsobom poškodený, napríklad v prípade poškodenia sieťového kábla, poliatia prístroja tekutinou, vniknutia cudzích predmetov dovnútra prístroja, vystavenia prístroja dažďu alebo vlhkosti, ak prístroj nefunguje bežným spôsobom alebo došlo k jeho pádu.
- Pred čistením, prenesením a inou údržbou odpojte vidlicu (adaptér) od sieťovej zásuvky.
- Prístroj čistite iba suchou tkaninou.
- Na čistenie nepoužívajte benzín, riedidlo alebo iné rozpúšťadlá ani nepoužívajte brúsne čistiace prostriedky, drôtenky alebo hubky s drôtenkami.

**UPOZORNENIE**

**Z dôvodu zamedzenia rizika požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom nevystavujte prístroj dažďu ani vlhkosti.**

**UPOZORNENIE**

**Batéria sa nesmie vystavovať nadmernému teplu, napríklad slnečnému svitu, ohňu a podobne.**

**USB konektor, poznámky na použitie zariadenia:**

Pamäťové zariadenie USB je potrebné do prístroja zapojiť priamo. Nepoužívajte predlžovací USB kábel, aby nedošlo k zlyhaniu prenosu dát a jeho rušeniu.

Elektrostatické výboje môžu spôsobiť nefunkčnosť prístroja. V takom prípade musí užívateľ prístroj reštartovať.

Pred používaním pamäťového zariadenia USB vyskúšajte jeho funkciu komunikácie s prístrojom a rýchlosť čítania a zápisu dát.

Pre dosiahnutie maximálnej rýchlosti čítania odporúčame zachovávať diskový priestor defragmentovaný. Použite súborový systém FAT32, jeden oddiel, bez ochrany. Pokiaľ nie je zápis a čítanie pamäťového zariadenia plynulé, môže dochádzať k nežiaducim javom, ako sú výpadky časti obrazu (kockovanie) alebo celých snímkov, poruchy vo zvuku, v krajnom prípade až zastavenie operácie. Neočakávané správanie pripojeného pamäťového zariadenia, príp. prítomnosť vírusov a iných škodlivých softvérov môže spôsobiť až zastavenie funkcie prístroja s nutnosťou ho reštartovať.

USB konektor je štandardného typu a nedokáže napájať USB zariadenia s vysokým odberom (napr. pevné disky HDD).

Použite zariadenia s vlastným napájaním a napájajte ich z ich vlastných napájačov.

Prístroj bol konštruovaný s ohľadom na maximálnu kompatibilitu s pamäťovými zariadeniami. Vzhľadom na rozmanitosť zariadení na trhu nie je možné zaručiť kompatibilitu s každým USB zariadením. Pokiaľ ťažkosti pretrvávajú, použite iné pamäťové zariadenie.

**VAROVANIE:** Neotvárajte. Vnútri prístroja nie sú žiadne diely vymeniteľné používateľom. Opravu zverte kvalifikovanému technikovi.

**VAROVANIE:** Nikdy nepoužívajte mazací prípravok na žiadnu časť tohto prístroja.

**VAROVANIE:** Umiestnite tento prístroj na rovný, pevný a stabilný povrch.

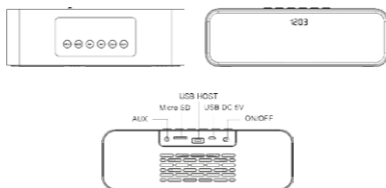
**VAROVANIE:** Nekladte tento prístroj na iné elektrické zariadenie.

**VYHLÁSENIE:** Naša spoločnosť si vyhradzuje právo revidovať obsah tejto príručky bez predchádzajúceho upozornenia.



## 2. Začínáme

### 2.1. Vzhľad prístroja



### 2.2. Vzhľad displeja











### 2.3. Vlastnosti prístroja

1. Bezdrôtové funkcie Bluetooth
2. Funkcia hands-free (mikrofón a reproduktor) pre telefón
3. Prehrávanie hudby MP3 z USB kľúča alebo SD karty
4. Zabudovaná kvalitná lítiová batéria, nabíjanie bežnou USB nabíjačkou
5. Zabudovaný budík a zobrazenie času
6. HiFi stereo zvuk
7. Elegantný dizajn

### 2.4. Popis tlačidiel



1. Prehrávanie/Pauza/Prevzatie a zavesenie hovoru  
V režime Bluetooth, krátke stlačenie prevezme prichádzajúci hovor alebo zavesí prebiehajúci hovor z pripojeného telefónu.

- V režime MP3 a Bluetooth, krátke stlačenie  spustí alebo pozastaví prehrávanie hudby. V režime Line-In, krátke stlačenie  umlčí zvuk.
- V režime FM, dlhé stlačenie  prehľadá pásmo a uloží dostupné stanice. Krátke stlačenie prepína uložené stanice vzostupne.
2. **MODE:** Stlačenie **MODE** mení funkcie a zobrazenie takto:  
 TIME (Čas) → DATE (Dátum) → ALARM (Budík) → BLUETOOTH → MP3 → FM Radio → Line IN
3.  V režime Bluetooth, krátke stlačenie  vyberie predchádzajúcu skladbu, ak je dostupná. V režime MP3, krátke stlačenie  vyberie predchádzajúcu skladbu, ak je dostupná. Dlhé stlačenie prechádza prehrávanou skladbou vzad. V režime FM, stlačenie  zníži naladenú frekvenciu.
4.  V režime Bluetooth, krátke stlačenie  vyberie nasledujúcu skladbu, ak je dostupná. V režime MP3, krátke stlačenie  vyberie nasledujúcu skladbu, ak je dostupná. Dlhé stlačenie prechádza prehrávanou skladbou vpred. V režime FM, stlačenie  zvýši naladenú frekvenciu.
5. **Vol-** Stlačenie zníži hlasitosť.
6. **Vol+** Stlačenie zvýši hlasitosť.
7. **ON/OFF** spínač (na zadnom paneli): zapne alebo vypne prístroj.

## 2.5. Napájanie

Prístroj je prenosný, batériový, štandardne je napájaný zo vstavanej batérie. Ak je batéria vybitá, nabite ju. Použite bežnú 5 V nabíjačku, napr. od telefónu. Úplné nabitie batérie trvá okolo 5 hodín, čas je závislý od kondície batérie a prúdových parametrov nabíjačky. Ak prístroj bude počas nabíjania

zapnutý, čas nabíjania sa úmerne predĺži. Odporúčame nabíjať vypnutý prístroj. Počas nabíjania svieti pod nabíjacím konektorom červená kontrolka, po úplnom nabití sa zmení na zelenú.

### Poznámky k nabíjacej lítiovej batérii

1. **Používanie:** Opakovaným nabíjaním a vybíjaním (niekoľko stoviek cyklov) sa postupne znižuje kapacita batérie. To je normálny jav. Ak prevádzkový čas batérie príliš poklesne, nechajte batériu vymeniť v autorizovanom servise.
2. **Údržba lítiovej batérie:** ak prístroj nepoužívate, udržiujte batériu nabitú, každé 2 – 3 mesiace ju nabite na plnú kapacitu. Ponechanie batérie dlhší čas vo vybitom stave môže výrazne a nevratne znížiť kapacitu batérie, a to až na nulu.

## 2.6. Prevádzkové pokyny

1. Režim času  
Vstúpenie do režimu času ukáže nastavený čas na displeji. Krátke stlačenie **◀◀** alebo **▶▶** prepína medzi zobrazením 24/12 (am/pm). Dlhé stlačenie **MODE** vstúpi do nastavenia dátumu a času. Krátke stlačenie **MODE** postupne prepína Rok-Mesiac-Deň-Hodina-Minúta. Každú hodnotu je možné nastaviť stlačením **◀◀/▶▶**.
2. Režim Dátum  
Stlačením **MODE** vstúpte do zobrazenia dátumu na displeji. Stlačenie **◀◀/▶▶** prepne medzi rokom a dátumom.
3. Režim Alarm (Budík)  
Dlhé stlačenie **MODE** vstúpi do nastavenia budíka, a to rovnako ako pri nastavení času. Posledná hodnota je Zap./Vyp. (ON/OFF). Aktívny budík (ON) indikuje aj symbol zvončeka na displeji. Spustený zvuk budíka môžete vypnúť stlačením ľubovoľného tlačidla. Ak chcete budík trvale vypnúť, prejdite znovu jeho nastavenie a ako poslednú hodnotu zvolte OFF, následne symbol na displeji zhasne. V prístroji je jeden zvuk (napr. simulácia vtáčieho spevu) vstavaný.

#### 4. Režim Bluetooth

Stlačením **MODE** vstúpte do režimu Bluetooth. Na displeji svieti „BLUE“ a prehrá sa krátka melódia. Zapnite Bluetooth na vašom mobile/tablete/počítači a nechajte vyhľadať okolité zariadenia. Pripojte sa na „DY22L“. Po úspešnom pripojení sa prehrá krátky zvuk a zmení sa zobrazenie na displeji, typicky „PAUSE“. Na mobile/tablete/počítači môžete riadiť prevádzku, a ak to jeho systém umožňuje, niektoré funkcie môžete ovládať aj na tomto prístroji. Tlačidlami **◀◀/▶▶** volíte predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu. Stlačením **Vol+/Vol-** zvýšite/znížite hlasitosť. Stlačením **▶|•↻** spustíte/pozastavíte prehrávanie. Stlačením **▶|•↻** prevezmete/zavesíte hovor, ak ho váš mobil spracováva.

#### 5. Režim MP3

Do režimu MP3 vstúpite vložením SD karty do slotu microSD alebo USB kľúča do portu USB HOST. Ak je na nich prehrateľná hudba, začne sa prehrávať. Krátkym stlačením **◀◀/▶▶** volíte predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu. Dlhým stlačením **◀◀/▶▶** prechádzate zrýchlene prehrávanou skladbou vzad/vpred. Stlačením **Vol+/Vol-** zvýšite/znížite hlasitosť. Stlačením **▶|•↻** spustíte/pozastavíte prehrávanie.

#### 6. Režim FM rádia

Stlačením **MODE** vstúpte do režimu FM rádia. Stlačením **◀◀/▶▶** meníte po krokoch naladenú frekvenciu dole/hore. Dlhým stlačením **▶|•↻** spustíte prehľadanie pásma, stanice s prijateľným príjmom sa uložia do pamäte prístroja. Po ukončení ukladania staníc môžete nimi prechádzať krátkym stlačením **▶|•↻**, vzostupne. Poznámka: stanice so slabším signálom môžu šumieť, pripojte kábel do vstupu AUX (a prepnúť na FM), ktorý ako vonkajšia anténa môže pomôcť príjmu na vnútornú anténu. Vyvarujte sa umiestnenia prístroja v blízkosti počítačov alebo iných zariadení, ktoré môžu produkovať rušenie a znehodnotiť počúvanie.

## 7. Režim LINE-IN

Do režimu Line-IN vstúpite vložením kábla s konektorom 3,5 mm jack do vstupu AUX. Stlačením **Vol+/Vol-** zvýšite/znížite hlasitosť. Stlačením **▶||•🔊** vypnete/zapnete zvuk.

### 3. Riešenie ťažkostí

Nie je možné zapnúť	Batéria je vybitá, najprv ju nabite alebo aspoň zapnite USB nabíjačku.
Žiadny zvuk	Hlasitosť je nastavená na nulu, zvýšte ju tlačidlom <b>VOL+</b> . Je zastavené prehrávanie alebo stlmený zvuk. Stlačte <b>▶  ◀</b> . Takmer vybitá batéria, nabite ju.
Skreslenie zvuku	Prebudený vstup či výstup, znížte hlasitosť tlačidlom <b>VOL-</b> . Zdroj zvuku je skreslený, zvoľte iný zdroj s čistým zvukom Takmer vybitá batéria, nabite ju.
Prístroj nereaguje	Vypnite prístroj spínačom na <b>OFF</b> a znovu ho zapnite. Nabite dostatočne vnútornú batériu.

## 4. Technické špecifikácie

Displej	LED	
Zabudovaná lítiová nabíjateľná batéria	Prevádzkový čas: Max. 4 – 6 hodín (* najmä podľa nastavenia hlasitosti)	
LINE-IN Audio in (AUX)	Max. vstupné napätie	300 mV
	Výstupný výkon	5 W × 2
	MP3 bitová rýchlosť	8 kbps – 320 kbps
	Odstup signál-šum (SNR)	85 dB
	Skreslenie	<0,55 %
Hudobný formát	MP3/WMA/FLAC/WAV	
Prevádzková teplota	-5 až 40 °C	

Vzhľad prístroja, funkcie a špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Adresa výrobcu: FAST ČR, a. s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany

Čeština je pôvodná verzia.

Symbol CE uvedený na jednotke, v používateľskom manuáli a na balení označuje, že jednotka spĺňa základné požiadavky smernice R&TTE, 1995/5/ES, Smernice pre nízke napätie 73/23/EEC. Vyhlásenie o zhode nájdete na [www.sencor.sk](http://www.sencor.sk).

## POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



### LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

#### Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

#### Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na ich zmenu.



# SENCOR®

## SK Záručné podmienky

### **Záručný list nie je súčasťou balenia zariadenia.**

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky).

### **Záruka sa nevzťahuje na:**

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy;
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku;
- poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený;
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby;
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody);

- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod.;
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád);
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy);
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípady, keď kupujúci pri reklamácií nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil);
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku;
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa neshoduje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje v dokladoch).

**Gestor servisu na SK:****FAST PLUS, Na Pántoch 18, 831 06 Bratislava;****tel: 02 49 1058 53-54**Viac informácií nájdete na **[www.sencor.sk](http://www.sencor.sk)**.

**SENCOR®**

Let's live!



**BLUETOOTH  
HANGSZÓRÓ**

**SSS 81**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

**HU**





# Tartalom

1.	Fontos biztonsági utasítások .....	2
2.	Kezdés.....	7
2.1.	A készülék kinézete .....	7
2.2.	A kijelző kinézete .....	7
2.3.	A készülék tulajdonságai.....	7
2.4.	Gombok leírása.....	8
2.5.	Tápellátás .....	9
2.6.	Üzemeltetési szabályok.....	9
3.	Hibaelhárítás.....	12
4.	Műszaki adatok .....	13

## zat

Fenntartjuk a jogot a jelen útmutató előzetes bejelentés nélküli megváltoztatására, módosítására és fordítására. Ajánljuk, hogy a fentiek miatt rendszeresen látogassa meg a weblapunkat, ahol megtalálja az útmutató legújabb változatát.

# 1. Fontos biztonsági utasítások

## Általános biztonsági utasítások

- Az útmutatót olvassa el. Tartsa be az útmutatóban leírt előírásokat.
- Vegye figyelembe a figyelmeztetéseket.
- Az utasításokat tartsa be.
- A készülékhez kizárólag csak a gyártó által ajánlott kiegészítőket és tartozékokat használjon.
- **A készülékre nyílt lángot (pl. égő gyertyát) ráhelyezni tilos.**
- A készülék mérsékelt égővi használatra készült.
- A készülék gyártója vagy eladója semmilyen felelősséget sem vállal azokért a közvetett vagy közvetlen károkért, amelyeket a készülék helytelen, és a útmutatóban leírt utasításoktól eltérő telepítése, beállítása, használata, karbantartása és tisztítása okozott.
- A készüléket óvja az ütésektől, leeséstől, ütközéstől, rázástól, rezgésektől, nedvességtől és portól.
- Mielőtt az Ön engedélyével a készüléket gyerekek üzemeltetnék, a gyerekeket az életkoruknak megfelelő módon tanítsa be a készülék helyes és biztonságos használatára.

## Telepítés, üzemeltetés

- A készüléket a használati utasításban leírtak szerint telepítse.
- A készülék körül hagyjon szabad helyet a levegő megfelelő áramlásához. A készülékből kibocsátott hő ez az áramló levegő szállítja el. A szellőzőnyílásokat ne takarja le, ellenkező esetben a készülék a túlmelegedés következtében meghibásodhat. Biztosítsa, hogy

a szellőzőnyílások ne legyenek eltakarva, pl. újsággal, terítővel, függönnyel stb. Tartsa be a használati útmutatóban ismertetett telepítési utasításokat.

- A készüléket ne tegye ki közvetlen napsütés hatásának, illetve ne helyezze hőforrások, pl. radiátor, hőcserélő, hőszugárzó, kályha stb. illetve meleget kibocsátó egyéb készülékek (pl. erősítő) közvetlen közelébe. A magas hőmérséklet jelentős mértékben csökkenti a készülék és az abban található elektronikai alkatrészek tervezett élettartamát. A készüléket ne használja és ne tárolja nyílt láng közelében.
- **A készüléket nem szabad csepegő, fröccsenő vagy folyóvíz hatásának kiténi, továbbá a készülékre ne helyezzen folyadékkal teli edényt (pl. vázát).** A készüléket védje a csepegő, fröccsenő vagy folyó egyéb folyadékoktól, a készüléket nedves vagy vizes helyiségben ne használja és ne tárolja. A készüléket szabadban ne használja. A fenti utasítások be nem tartása áramütést vagy tüzet okozhat.
- A készüléket víz közelében ne használja.
- Ne próbálja meg kiiktatni a csatlakozódugó védelmi funkcióját. Amennyiben a csatlakozódugót nem tudja a fali konnektorba dugni, akkor valószínűleg a konnektor régi típusú. Villanszerelővel cseréltesse ki.
- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezetékre senki se lépjen rá, különösen a készülékből (adapterből) vagy a konnektorból kiálló részre. A hálózati csatlakozódugó (adapter) legyen könnyen hozzáférhető és kihúzható.
- A készüléket a hálózati csatlakozódugó (adapter) kihúzásával feszültségmentesítse.
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja vagy vihar van, akkor a csatlakozódugót húzza ki a konnektorból.
- A készüléket ne vigye hideg helyiségből meleg helyiségbe (vagy fordítva), továbbá párás levegőjű helyre. A készülék alkatrészein a levegő páratartalma lecsapódhat, ami rövidzárlatot vagy a készülék

ideiglenes működésképtelenségét okozhatja. Ilyen esetben a készüléket hagyja meleg levegőjű és jól szellőztetett helyiségben 1–2 óra hosszat bekapcsolás nélkül. A csapadék elpárolgása után a készülék ismét használható. Különösen hűvös évszakban használja körültekintően.

- A készülék gyártója vagy eladója semmilyen felelősséget nem vállal azokért a közvetett vagy közvetlen károkért, amelyeket a készülék helytelen, és az útmutatóban leírt utasításoktól eltérő telepítése, beállítása, használata, karbantartása és tisztítása okozott.

### **Szerviz és karbantartás**

- Tűz és áramütés megelőzése érdekében a készülék burkolatát ne szerelje le, a készülékben nincsenek olyan alkatrészek, amelyeket a felhasználó – megfelelő felszerelés és felkészültség nélkül – megjavíthatna. A készülék beállítását és javítását bízza márkaszervizre.
- Amennyiben a készülék használata közben szokatlan jelenségeket észlel (például izzó szigetelés jellemző szagát vagy füstöt stb.), akkor a készüléket azonnal kapcsolja ki, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, és a készüléket addig ne használja, amíg azt a márkaszerviz szakembere nem ellenőrizte.
- A készülék javítását bízza szakszervizre. Amennyiben a készülék vagy a hálózati vezetéke megsérült, a készülék leesett, abba folyadék vagy idegen tárgy került, illetve eső vagy nedvesség hatásának lett kitéve, továbbá ha a készülék nem működik megfelelően, akkor azt vigye márkaszervizbe.
- Tisztítás, áthelyezés vagy más karbantartás előtt csatlakoztassa le (adaptert) a hálózati konnektorról.
- A készüléket csak száraz és puha ruhával törölje meg.
- A készülék tisztításához durva és karcos tisztítóanyagokat, drótszivacsot, vagy karcos felületű szivacsot, benzint, oldószereket vagy más hasonló készítményeket használni tilos.



**FIGYELMEZTETÉS**

**Az áramütések és tüzek megelőzése érdekében a készüléket ne tegye ki eső és nedvesség hatásának.**

**FIGYELMEZTETÉS**

**Az elemeket ne tegye ki magas hőmérséklet hatásának pl. azt ne tegye napsütötte helyre, vagy nyílt láng közelébe.**

**USB aljzat, megjegyzések a használathoz**

Az USB memóriaeszközt közvetlenül az USB aljzathoz kell csatlakoztatni. A biztonságos és zavarmentes adatátvitel érdekében ne használjon USB hosszabbító kábelt.

Az elektrosztatikus kisülések a készülék hibás működését okozhatják. Ilyen esetben a készüléket indítsa újra.

USB eszköz használatba vétele előtt ellenőrizze le a készülékkel való kompatibilitást, az átviteli sebességet, valamint az olvasás és írás sebességét.

A maximális olvasási sebesség eléréséhez a tárhely legyen töredezettségmentes. Használjon FAT32 fájlrendszert, egy szakaszt, védelem nélkül. Amennyiben a memória eszközzel való olvasás nem folyamatos, akkor nem kívánatos jelenségek léphetnek fel, például képrészek vagy teljes képek kiesése, szaggatott vagy hiányos hang, legrosszabb esetben a lejátszási művelet megszakad. A csatlakoztatott memória eszköz váratlan viselkedése (vírusok, káros szoftverek stb. hatása) a készülék működésében zavart okozhat (csak újraindítással helyezhető ismét üzembe).

A készülék USB aljzata standard kivitelű, ezért nagy áramfelvételű eszközt nem tud tápfeszültséggel ellátni (pl. merevlemez tárolóeszközöket). Ilyen eszközök esetében a tárolóeszközöket saját adatterről üzemeltesse.

A készülék fejlesztése során törekedtünk a memóriaeszközökkel való maximális kompatibilitásra. Az USB eszközök sokfélesége miatt azonban nem tudjuk garantálni az összes USB eszközzel való kompatibilitást. Amennyiben a problémák nem szűnnek meg, akkor használjon más memóriaeszközt.

**FIGYELMEZTETÉS!** Ne nyissa ki. A készülék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket a felhasználó is megjavíthat vagy kicserélhet. A készülék javítását bízza a márkaszervizre.

**FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne használjon kenőanyagot a készülék semmilyen részére.

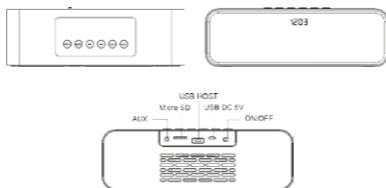
**FIGYELMEZTETÉS!** Ezt a készüléket egyenes, erős és stabil felületre helyezze.

**FIGYELMEZTETÉS!** Ne helyezze ezt a készüléket más elektromos berendezésekre.

**NYILATKOZAT: a gyártó fenntartja magának a jogot az útmutató előzetes bejelentések nélküli megváltoztatására.**

## 2. Kezdés

### 2.1. A készülék kinézete



### 2.2. A kijelző kinézete



### 2.3. A készülék tulajdonságai

1. Vezeték nélküli Bluetooth funkciók
2. Hands-free funkció (mikrofon és hanszóró) telefonhoz
3. MP3 lejátszása USB meghajtóról vagy SD kártyáról
4. Beépített lítium akkumulátor, töltés általános USB töltővel
5. Beépített ébresztőóra és idő megjelenítése
6. HiFi Stereo hang
7. Elegáns dizájn

## 2.4. Gombok leírása



- ▶||◁** Jelátszás/Szünet/Beszélgetés átvétele és letétele  
 Bluetooth üzemmódban a **▶||◁** rövid megnyomásával átveszi a bejövő hívást vagy felfüggeszti a csatlakoztatott telefon aktuális hívását.  
 MP3 és Bluetooth üzemmódban a **▶||◁** rövid megnyomásával elindítja vagy leállítja a zene lejátszását.  
 Line-In üzemmódban a **▶||◁** rövid megnyomása lenémítja a hangot.  
 FM üzemmódban a **▶||◁** hosszú megnyomása átnézi a sávot és elmenti az elérhető állomásokot. Rövid megnyomással lépegethet az elmentett állomások között csökkenő sorrendben.
- MODE:** A **MODE** lenyomása így módosítja a funkciókat és kijelzéseket:  
 TIME (Idő) → DATE (Dátum) → ALARM (Riasztás) → BLUETOOTH → MP3 → FM Radio → Line IN
- ◀◀** Bluetooth üzemmódban a **◀◀** rövid megnyomása kiválasztja az előző számot, ha van ilyen.  
 MP3 üzemmódban a **◀◀** rövid megnyomása kiválasztja az előző számot, ha van ilyen.  
 Hosszú lenyomása visszafelé pásztázza a lejátszott számot.  
 FM üzemmódban a **◀◀** lenyomása csökkenti a hangolt frekvenciát.
- ▶▶** Bluetooth üzemmódban a **▶▶** rövid megnyomása kiválasztja a következő számot, ha van ilyen.

MP3 üzemmódban a ►► rövid megnyomása kiválasztja az előző számot, ha van ilyen. Hosszú lenyomása előre felé pásztázza a lejátszott számot.

FM üzemmódban a ►► lenyomása növeli a hangolt frekvenciát.

5. **Vol-** lenyomása csökkenti a hangerőt.
6. **Vol+** lenyomása növeli a hangerőt.
7. **ON/OFF** kapcsoló (a hátlapon): ki-/bekapcsolja a készüléket.

## 2.5. Tápellátás

A készülék hoordozható, elemes, alap esetben beépített elem táplálja. Ha az akkumulátor lemerült, töltsse fel. Használjon általános 5V töltőt, pl. telefonhoz. Az akkumulátor teljes feltöltése kb. 5 órát vesz igénybe, az idő függ az akkumulátor kondíciójától és a töltő áramparamétereitől. Ha töltés közben a készülék bekapcsolt állapotban van, a töltés ideje hosszabbodik. Javasoljuk, hogy a töltés közben készüléket kapcsolja ki. A töltés csatlakozó alatt töltés közben piros fény világít, ami feltöltés után zöldre vált.

### Lítium elem töltési útmutató

1. **Használat:** Ismételt feltöltéssel és lemerítéssel (több száz ciklus) az elem kapacitása fokozatosan csökken. Ez normális jelenség. Ha az akkumulátor üzemideje jelentősen lecsökken, cserélje ki márkaszervizben.
2. **Lítium elem karbantartása:** Ha a készüléket nem használja, tartsa az akkumulátort feltöltve, 2-3 havonta töltsse fel teljesen. Ha az akkumulátort hosszabb ideig lemerült állapotban tartja, a kapacitása érezhetően, akár nullára csökkenhet.

## 2.6. Üzemeltetési szabályok

1. Idő üzemmód  
Belépve az Idő üzemmódba a kijelzőn megjelenik a beállított idő. A ◀◀ vagy ►► rövid megnyomásával választhat 24/12 (am/pm). A **MODE** hosszú megnyomásával beléphet a dátum és idő beállításba.

A MODE rövid megnyomásával kapcsolhat az Év-Hónap-Nap-Óra-Perc között. Minden értéket a **◀◀/▶▶** megnyomásával állíthat be.

2. Dátum üzemmód

A **MODE** megnyomásával lépjen be a dátum megjelenítéséhez a kijelzőn. A **◀◀/▶▶** megnyomása vált az év és dátum között.

3. Riasztás üzemmód (Ébresztőóra)

A **MODE** megnyomásával az idő beállításához hasonlóan lépjen be a beállításokba. Az utolsó érték: Ki/Be (ON/OFF). Aktív ébresztés (ON) jele a kijelzőn a harang. Az ébresztő hangját bármely gomb megnyomásával megszüntetheti. Ha az ébresztőt ki szeretné kapcsolni, az előzőhöz hasonlóan a beállításokba belépve válassza ki az OFF értéket, majd a jel a kijelzőn megszűnik. A készülékbe egy hang van beállítva (pl. madárhang szimuláció).

4. Bluetooth üzemmód




A **MODE** megnyomásával lépjen be a Bluetooth üzemmódba. A képernyőn megjelenik a „BLUE” és rövid dallamot hall. Kapcsolja be a Bluetoothot a mobilján/tabletjén/számítógépén és indítsa el a keresést. Kapcsolódjon rá a „DY22L”-re. Sikeres csatlakozás után rövid hangot játszik le és a kijelző megváltozik, általában „PAUSE” jelenik meg. Mobilon/tableten/számítógépen irányíthatja a működést, és ha erre lehetőség van, akkor ezen a készüléken is némely funkció elérhetővé válik. A **◀◀/▶▶** gombokkal választhat az előző/következő zeneszámok közül. A **Vol+/Vol-** megnyomásával növeli/csökkenti a hangerőt. A **▶||◀** megnyomásával indítja/leállítja a lejátszást. A **▶||↻** megnyomásával átveszi/leteszi a hívást, ha ezt a mobilja fogadja.

5. MP3 üzemmód

Az MP3 üzemmódba úgy léphet, ha a Micro SD nyílásba SD kártyát helyez vagy az USB HOST portba Usb meghajtót. Ha van rajta lejátszható zene, lejátssza azt. A **◀◀/▶▶** megnyomásával választhat az előző/következő szám között. A **◀◀/▶▶** hosszú megnyomásával pásztázza a gyorsan lejátszott számot


hátra/előre. A **Vol+/Vol-** megnyomásával növeli/csökkenti a hangerőt. A  megnyomásával indítja/leállítja a lejátszást.

#### 6. FM rádió üzemmód



A **MODE** megnyomásával belép az FM rádió üzemmódba. A  megnyomásával változtatja lépésenként a beállított frekvenciát fel/le. A  hosszú megnyomásával indítja el a sávkeresést, az elfogadható vételű állomásokat elmenti a készülék memóriájába. Az állomások elmentése után a  rövid megnyomásával közlekedhet közöttük lefelé.

Megjegyzés: a rossz vételű állomások sístereghetnek, csatlakoztassa a kábelt az AUX bemenetbe (és váltson FM-re), így ez külső antennaként funkcionál és a belső antennát segíti. Ügyeljen arra, hogy a készüléket ne helyezze számítógép, vagy más zavaró eszköz közelébe, ami megzavarhatja a vételt.

#### 7. LINE-IN üzemmód

A LINE-IN üzemmódot a 3,5 mm jack-csatlakozó AUX konnektorba történő behelyezésével éri el. A **Vol+/Vol-** megnyomásával növeli/csökkenti a hangerőt. A  megnyomásával ki-/bekapcsolja a hangot.

### 3. Hibaelhárítás

Nem kapcsolható be	Az akkumulátor lemerült, először töltsse fel, vagy legalább kapcsoljon USB töltésre.
Nincs hang	A hangerő nullára van állítva, növelje <b>VOL+</b> . Le van állítva a lejátszás vagy a hang némított. Nyomja meg   . Csaknem lemerült elem, töltsse fel.
Torz hang	Túlerőltetett bemenet vagy kimenet, csökkentse a hangerőt: <b>VOL-</b> . Torzított hang, válasszon másik, tiszta hangú forrást. Csaknem lemerült elem, töltsse fel.
A készülék nem reagál	Kapcsolja ki a készüléket <b>OFF</b> megnyomásával és újra kapcsolja be. Kellően töltsse fel a belső akkumulátort.



## 4. Műszaki adatok

Kijelző	LED	
Beépített tölthető lítium elem	Üzemeltetés elemről: Max 4~ 6 óra (*elsősorban hangerő beállítás függvénye)	
LINE-IN Audio in (AUX)	Max. belépő feszültség	300 mV
	Kimenő teljesítmény	5 W × 2
	MP3 bitsebesség	8 kbps – 320 kbps
	Kimenő jel-zavarás (SNR)	85 dB
	Torzítás	<0,55 %
Zenei formátum	MP3/WMA/FLAC/WAV	
Üzemi hőmérséklet	-5 és 40 °C között	

A készülék kinézete, funkciója és specifikációja előzetes figyelmeztetés nélkül is változhatnak.

A gyártó címe: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany

Az eredeti nyelv: cseh.

A készüléken, a felhasználói útmutatóban, valamint a csomagoláson szereplő CE jelzés arra utal, hogy a készülék megfelel az R&TTE, az 1995/5/EC és a 73/23/EEC kisműködésű irányelv alapkövetelményeinek. A megfelelőségi nyilatkozat a [www.sencor.cz](http://www.sencor.cz) oldalon található.

## UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!



### HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE

Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkönyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

#### Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállítójától.

#### Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



Ez a termék összhangban van az EU elektromágneses kompatibilitásról és árambiztonságról szóló irányelveivel.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

# SENCOR®

## HU Jótállási jegy

A termék gyártója: **FAST ČR, a.s.** (Černokostecká1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)

A **FAST Hungary Kft.** (2045 Törökbálint, Dulácska u. 1/a) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a terméket értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított **24 hónapig** tartó időtartamra vállal jótállást. A termék **alkotórészeire és tartozékaira** (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított **12 hónap**.

A jótállási igény a jótállási jeggyel, a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított 1 évig a terméket értékesítő vállalkozásnál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető.

Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől

számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető! Ugyanakkor, ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

A 151/2003. (IX.22.) Kormányrendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. A jótállásra kötelezett törekszik arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy – a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére, valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát

- nem rendeltetésszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívülálló ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása)
- illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás
- fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása
- normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellékszavatossági illetve termékszavatossági jogait nem érinti.

Tájékoztatjuk, hogy az értékesítő vállalkozással felmerülő, fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

**A kereskedő tölti ki.**

Megnevezés: .....

Típus: .....

Gyártási szám: .....

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása  
(amennyiben alkalmazható): .....

Vásárlást igazoló bizonylat száma .....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

**Javítás esetén a szerviz tölti ki.****Kereskedő tölti ki**

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka:.....

Javítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való  
visszaadásának időpontja: .....A jótállás – kijavítás időtartamával  
meghosszabbított – új határideje:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:

**Kicserélés esetén alkalmazandó**

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja: .....

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

**FAST Hungary Kft.** H-2045 Törökbálint, Dulácska u. 1/a.

Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830

Fax: 06-23-330-827

E-mail: [szerviz@fasthungary.hu](mailto:szerviz@fasthungary.hu)

**SENCOR**

Let's live!



**GŁOŚNIK  
BLUETOOTH**

**SSS 81**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**PL**







# Spis treści

1.	Ważne instrukcje dot. bezpieczeństwa .....	2
2.	Pierwsze kroki .....	7
2.1.	Wygląd urządzenia .....	7
2.2.	Wygląd wyświetlacza .....	7
2.3.	Właściwości urządzenia .....	7
2.4.	Opis przycisków .....	8
2.5.	Zasilanie.....	9
2.6.	Instrukcje dot. eksploatacji .....	10
3.	Rozwiązywanie problemów .....	12
4.	Specyfikacja techniczna .....	13

## Oświadczenie

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania popraw, modyfikacji i tłumaczeń niniejszej instrukcji obsługi bez wcześniejszego powiadomienia. Z tego powodu zalecamy regularne odwiedzanie naszych stron internetowych w celu uzyskania najnowszych informacji.

# 1. Ważne instrukcje dot. bezpieczeństwa

## Ogólne instrukcje dot. bezpieczeństwa

- Instrukcję należy uważnie przeczytać. Stosuj się do zaleceń, zawartych w niniejszej instrukcji.
- Przestrzegaj wszelkich ostrzeżeń.
- Stosuj się do wszelkich zaleceń.
- Stosuj tylko akcesoria zalecane przez producenta.
- **Nie stawiaj na urządzeniu płonących przedmiotów, np. świecy.**
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku w klimacie umiarkowanym.
- Producent ani sprzedawca w żadnym wypadku nie odpowiadają za jakiegokolwiek szkody pośrednie i bezpośrednie, powstałe na skutek nieprzestrzegania zaleceń dot. instalacji, ustawień, obsługi i czyszczenia urządzenia, zawartych w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie należy chronić przed wstrząsami, uderzeniami, wibracjami, wilgocią i kurzem.
- Przed umożliwieniem dzieciom korzystania z urządzenia należy je zapoznać z zasadami bezpiecznej obsługi, w sposób odpowiedni do ich wieku.

## Instalacja, obsługa

- Zainstaluj urządzenie zgodnie z instrukcją.
- Pozostaw wokół urządzenia wolną przestrzeń, niezbędną do prawidłowej cyrkulacji powietrza. Umożliwi to odprowadzanie ciepła, powstającego w trakcie użytkowania. Zastąpienie otworów wentylacyjnych obudowy może spowodować przegrzanie i uszkodzenie urządzenia. Wentylacja nie może być ograniczona przez

zakrycie otworów, np. przez gazety, obrus, zastony itp. Należy przestrzegać zaleceń dot. instalacji, zawartych w instrukcji.

- Urządzenia nie należy wystawiać na bezpośrednie oddziaływanie źródeł ciepła, takich jak grzejniki, wymienniki ciepła, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), wydzielające ciepło. Wysoka temperatura znacząco skraca żywotność elektronicznych części urządzenia. Nie należy używać urządzenia ani pozostawiać go w pobliżu otwartego ognia.
- **Urządzenie nie może zostać wystawione na działanie cieczy i nie należy na nim stawiać naczyń, napęcznionych ciecżą, np. wazonów.** Należy chronić urządzenie przed kontaktem z wodą lub inną cieczą, nie należy instalować ani pozostawiać urządzenia na zewnątrz. Nie należy używać urządzenia na zewnątrz. Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń powoduje ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub wzniesienia pożaru.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu wody.
- Nie należy omijać zabezpieczeń wtyczki biegunowej. Jeżeli wtyczki nie można podłączyć do gniazdka, należy zlecić wymianę przestarzałego gniazdka na nowszy typ.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka należy upewnić się, że napięcie w gniazdku odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia lub zasilacza.
- Przewód zasilania nie może być narażony na deptanie, ściskanie, ani zginanie, zwłaszcza w pobliżu wtyczki, gniazdka oraz wyjścia z urządzenia lub zasilacza. Wtyczka sieciowa (zasilacz) służy do odłączania urządzenia i musi być łatwo dostępna.
- Przed odłączeniem kabla sieciowego od urządzenia należy zawsze najpierw wyciągnąć wtyczkę (zasilacz) z gniazda sieciowego.
- Odłącz urządzenie od sieci w trakcie burzy lub jeżeli przez dłuższy nie jest używane.
- Należy unikać nagłego przenoszenia urządzenia z zimnego do gorącego środowiska (lub odwrotnie) oraz korzystania z niego w miejscach z dużą wilgotnością powietrza. Wilgoć może skraplać się na elementach

wewnątrz obudowy, powodując tymczasowe przerwy w działaniu urządzenia. Należy wówczas pozostawić urządzenie w ciepłym i dobrze wietrzonym miejscu na 1–2 godziny i poczekać, aż wilgoć odparuje i urządzenie zacznie normalnie działać. Należy uważać szczególnie w chłodnych porach roku.

- Producent ani sprzedawca w żadnym wypadku nie odpowiadają za jakiegokolwiek szkody pośrednie i bezpośrednie, powstałe na skutek nieprzestrzegania zaleceń dot. instalacji, ustawień, obsługi i czyszczenia urządzenia, zawartych w niniejszej instrukcji.

### **Serwis i konserwacja**

- Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym oraz wzniesienia pożaru nie należy otwierać obudowy — wewnątrz nie ma elementów, które byłby w stanie naprawić użytkownik, nieposiadający odpowiednich kwalifikacji lub narzędzi. Jeżeli urządzenie wymaga naprawy, należy skontaktować się z punktem serwisowym.
- W razie wystąpienia jakichkolwiek niestandardowych oznak pracy urządzenia, jak np. zapach palącej się izolacji lub dym, należy urządzenie niezwłocznie wyłączyć, odłączyć je od źródła zasilania i nie korzystać z niego do czasu otrzymania wyników kontroli w profesjonalnym serwisie.
- Czynności serwisowe może wykonywać tylko wykwalifikowany personel. Serwis jest konieczny, jeżeli urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, np. uszkodzenie przewodu zasilania, polanie urządzenia cieczą, dostanie się ciał obcych do wnętrza urządzenia, wystawienie go na działanie wilgoci lub deszczu, albo jeśli urządzenie upadło lub nie działa w normalny sposób.
- Przed czyszczeniem, przeniesieniem lub innymi czynnościami konserwacyjnymi należy odłączyć wtyczkę (zasilacz) od źródła zasilania.
- Urządzenie czyścić wyłącznie suchą szmatką.
- Do czyszczenia nie stosuj benzyny, rozpuszczalnika lub rozcieńczalnika ani żadnych środków ściernych, druciaków lub gąbek o chropowatej powierzchni.

**UWAGA**

**Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym lub wzniesieniu pożaru, nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.**

**UWAGA**

**Baterie nie mogą być wystawione na działanie wysokiej temperatury, np. światła słonecznego, ognia itp.**

**Złącze USB, uwagi odnośnie użytkowania urządzenia:**

Pamięć USB należy podłączyć bezpośrednio do urządzenia. Aby zapewnić prawidłowy transfer danych i zapobiec zakłóceniom, nie stosuj przedłużacza USB.

Wyładowania elektrostatyczne mogą spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia. Należy wówczas zrestartować urządzenie.

Przed wykorzystaniem pamięci USB skontroluj jej prawidłową komunikację z urządzeniem oraz prędkość odczytu i zapisu danych.

Maksymalną prędkość odczytu zapewni defragmentacja przestrzeni dyskowej. Należy zastosować system plików FAT32, jedna partycja, bez ochrony. Jeżeli zapis i odczyt pamięci nie jest płynny, mogą występować niepożądane efekty, jak np. znikanie części (kostki) lub całego obrazu, zakłócenia dźwięku, w skrajnym przypadku nawet przerwanie działania. Nieoczekiwane zachowanie podłączonej pamięci, ew. wirus lub inne szkodliwe oprogramowanie mogą spowodować zawieszenie urządzenia, po którym konieczny będzie restart. Złącze USB jest standardowe i nie może zasilać urządzenia USB o wysokim poborze mocy (np. dysk twardy HDD). Tego typu urządzenia powinny mieć własne, oddzielne zasilanie.

Urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o maksymalnej kompatybilności z pamięciami. Z uwagi na szeroką ofertę dostępnych na rynku urządzeń USB nie można zagwarantować kompatybilności ze wszystkimi tego typu urządzeniami. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany, spróbuj skorzystać z innej pamięci.

**OSTRZEŻENIE:** Nie należy otwierać. Wewnątrz urządzenia nie znajdują się żadne elementy wymienne przez użytkownika. Naprawę należy powierzyć wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu.

**OSTRZEŻENIE:** Elementy urządzenia nie mogą być smarowane środkiem smarującym.

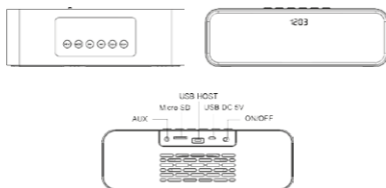
**OSTRZEŻENIE:** Umieść urządzenie na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni.

**OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczaj urządzenia na innym urządzeniu elektronicznym.

**OŚWIADCZENIE: Firma zastrzega sobie prawo do zmiany zawartości niniejszej instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia.**

## 2. Pierwsze kroki

### 2.1. Wygląd urządzenia



### 2.2. Wygląd wyświetlacza



### 2.3. Właściwości urządzenia

1. Komunikacja bezprzewodowa Bluetooth
2. Funkcja hands-free (mikrofon i głośnik) dla telefonu
3. Odtwarzania utworów MP3 z nośnika pamięci USB lub karty SD
4. Wbudowany akumulator litowy wysokiej jakości, ładowanie za pomocą zwykłej ładowarki USB
5. Wbudowany budzik, wyświetlanie czasu
6. Dźwięk HiFi Stereo
7. Eleganckie wzornictwo

## 2.4. Opis przycisków



- ▶||◁** Odtwarzanie/Pauza/przyjmowanie i zawieszanie połączeń  
 W trybie Bluetooth, krótkie naciśnięcie **▶||◁** spowoduje przyjęcie lub zawieszenie aktywnego połączenia z podłączonego telefonu.  
 W trybie MP3 i Bluetooth krótkie naciśnięcie **▶||◁** spowoduje rozpoczęcie lub wstrzymanie odtwarzania muzyki.  
 W trybie Line-In, krótkie naciśnięcie **▶||◁** wyciszy dźwięk.  
 W trybie FM, długie naciśnięcie **▶||◁** spowoduje przeszukanie pasma i zapisanie dostępnych stacji. Krótkie naciśnięcie przetacza zapisane stacje w porządku rosnącym.
- MODE:** Naciśnięcie **MODE** zmienia funkcje i wyświetlane informacje w następujący sposób: TIME (Czas) → DATE (Data) → ALARM (Budzik) → BLUETOOTH → MP3 → Radio FM → Line IN
- ◀◀** Krótkie naciśnięcie **◀◀** w trybie Bluetooth spowoduje wybranie poprzedniego utworu, jeżeli jest dostępny.  
 Krótkie naciśnięcie **◀◀** w trybie MP3 spowoduje wybranie poprzedniego utworu, jeżeli jest dostępny. Długie naciśnięcie umożliwia przewijanie odtwarzanego utworu do tyłu. Naciśnięcie **◀◀** w trybie FM zmniejszy nastrojoną częstotliwość.
- ▶▶** Krótkie naciśnięcie **▶▶** w trybie Bluetooth spowoduje wybranie następnego utworu, jeżeli jest dostępny.



Krótkie naciśnięcie ►► w trybie MP3 spowoduje wybranie następnego utworu, jeżeli jest dostępny. Długie naciśnięcie umożliwia przewijanie odtwarzanego utworu do przodu. Naciśnięcie ◄◄ w trybie FM zwiększy nastrojoną częstotliwość.

5. **Vol-** Naciśnięcie zmniejszy poziom głośności.
6. **Vol+** Naciśnięcie zwiększy poziom głośności.
7. **ON/OFF** przełącznik (na panelu tylnym): włączenie lub wyłączenie urządzenia.

## 2.5. Zasilanie

Urządzenie cechuje duża mobilność i zasilanie bateryjne (standardowo jest zasilane z wbudowanego akumulatora). Jeżeli bateria jest rozładowana, należy ją naładować. Użyj standardowej ładowarki 5V (np. od telefonu). Całkowite naładowanie baterii trwa około pięciu godzin, czas jest zależny od stanu baterii i parametrów ładowarki. Jeżeli urządzenie będzie włączone podczas ładowania, czas ładowania zostanie odpowiednio wydłużony. Zaleca się ładowanie wyłączonego urządzenia. Podczas ładowania świeci czerwona kontrolka pod złączem ładowania, po pełnym naładowaniu zmieni kolor na zielony.

### Uwagi dotyczące akumulatora litowego

1. **Korzystanie:** Wielokrotne ładowanie i rozładowywanie (kilkaset cykli) powoduje stopniowe zmniejszanie pojemności baterii. Jest to normalne zjawisko. Jeżeli czas pracy baterii jest zbyt niski, należy wymienić baterię w autoryzowanym centrum serwisowym.
2. **Konserwacja baterii litowej:** jeżeli urządzenie nie jest używane, co 2-3 miesiące należy naładować baterię do pełnej pojemności. Pozostawianie baterii przez dłuższy czas w stanie rozładowanym może znacznie i nieodwracalnie zmniejszyć pojemność baterii aż do zera.

## 2.6. Instrukcje dot. eksploatacji

1. Tryb czasu  
Przejęcie w tryb czasu spowoduje wyświetlenie czasu na ekranie. Krótkie naciśnięcie **◀◀** lub **▶▶** przetacza pomiędzy wyświetlaniem czasu 24/12 (am/pm). Długie naciśnięcie **MODE** spowoduje wejście do ustawień daty i czasu. Krótkie naciśnięcie **MODE** zmienia kolejno na Rok-Miesiąc-Dzień-Godzina-Minuta. Każdą wartość można ustawić poprzez naciśnięcie **◀◀/▶▶**.
2. Tryb daty  
Naciśnij **MODE**, aby przejść do trybu wyświetlania daty. Naciśnięcie **◀◀/▶▶** przetacza między rokiem i datą.
3. Tryb Alarm (Budzik)  
Długie naciśnięcie **MODE** spowoduje przejście do trybu budzika (tak jak w trybie czasu). Ostatnią wartością jest Wł./Wył. (ON/OFF). Aktywny budzik (ON) jest sygnalizowany także przez symbol dzwonka na wyświetlaczu. Włączony dźwięk budzika można wyłączyć naciskając dowolny przycisk. Aby wyłączyć budzik trwale, wejdź w jego ustawienia i ustaw ostatnią wartość jako OFF - symbol na ekranie zgaśnie. W urządzeniu jest wbudowany jeden dźwięk (np. symulacja śpiewu ptaków).
4. Tryb Bluetooth  
Naciśnij **MODE**, aby wejść do trybu Bluetooth. Na ekranie pojawi się „BLUE” i zabrzmie krótka melodia. Włącz Bluetooth w telefonie/tablecie/komputerze i pozwól na wyszukanie pobliskich urządzeń. Połącz się z „DY22L”. Po pomyślnym połączeniu zabrzmie krótka dźwięk i zmieni się komunikat na ekranie na „PAUSE”. Za pomocą komórki/tabletu/komputera można kierować pracą, a jeżeli system na to pozwala, niektóre funkcje mogą być sterowane za pomocą tego urządzenia. Użyj **◀◀/▶▶**, aby wybrać poprzedni/następny utwór. Naciśnij **Vol+/Vol-**, aby zwiększyć/zmniejszyć głośność. Naciśnij **▶||•**, aby rozpocząć/wstrzymać odtwarzanie. Naciśnij **▶||•**, aby odebrać/zawiesić połączenie, jeżeli telefon posiada taką funkcję.

5. Tryb MP3  
Włóż kartę SD do gniazda Micro SD lub urządzenie pamięci masowej USB do gniazda USB HOST, aby przejść do trybu MP3. Jeżeli znajduje się na nich pliki do odtworzenia, odtwarzanie zostanie rozpoczęte. Użyj **◀◀/▶▶** aby wybrać poprzedni/następny utwór. Długie naciśnięcie **◀◀/▶▶** umożliwia przewijanie odtwarzanego utworu do tyłu/do przodu. Naciśnij **Vol+/Vol-**, aby zwiększyć/zmniejszyć głośność. Naciśnij **▶||⏸**, aby rozpocząć/wstrzymać odtwarzanie.
6. Tryb radia FM  
Naciśnij **MODE**, aby wejść do trybu radia FM. Naciśnij **◀◀/▶▶**, aby zmieniać nastrojoną częstotliwość w dół/w górę. Długie naciśnięcie **▶||⏸** uruchomi skanowanie pasma, stacje z odpowiednim odbiorem zostaną zapisane w pamięci urządzenia. Po zakończeniu zapisywania stacji można je zmieniać rosnąco poprzez krótkie naciśnięcie **▶||⏸**.  
Uwaga: stacje o słabszym sygnale mogą wytwarzać szum, podłącz kabel do wejścia AUX (i przejdź do trybu FM), który jako antena zewnętrzna może poprawić odbiór anteny wewnętrznej. Należy unikać umieszczania urządzenia w pobliżu komputerów lub innych urządzeń, które mogą wytwarzać zakłócenia i pogorszyć jakość odbioru.
7. Tryb LINE-IN  
Przejdzie do trybu Line-IN odbywa się poprzez włożenie kabla z wtyczką 3,5 mm jack do wejścia AUX. Naciśnij **Vol+/Vol-**, aby zwiększyć/zmniejszyć głośność. Naciśnięcie **▶||⏸** wyłącza/włącza dźwięk.

### 3. Rozwiązywanie problemów

Nie można włączyć urządzenia	Bateria jest rozładowana, naładuj ją lub podłącz ładowarkę USB.
Brak dźwięku	Poziomu głośności jest ustawiony na zero, zwiększ go przyciskiem <b>VOL+</b> . Odtwarzanie jest zatrzymane lub dźwięk jest wyciszony. Naciśnij <b>▶/◀</b> . Bateria jest prawie rozładowana, naładuj ją.
Zniekształcenia dźwięku	Przesterowane wejście lub wyjście, zmniejsz głośność przyciskiem <b>VOL-</b> . Źródło dźwięku jest zniekształcone, wybierz inne źródło z czystym dźwiękiem Bateria jest prawie rozładowana, naładuj ją.
Urządzenie nie reaguje	Umieść przelącznik w pozycji <b>OFF</b> , aby wyłączyć urządzenie i włącz go ponownie. Naładuj wystarczająco baterię wewnętrzną.

## 4. Specyfikacja techniczna

Ekran	LED	
Wbudowana ładowalna bateria litowa	Czas pracy: Maks. 4~ 6 godzin (*szczególnie w zależności od poziomu głośności)	
LINE-IN Wejście (AUX)	Maks. napięcie wejściowe	300 mV
	Moc wyjściowa	5 W × 2
	Przeptywność MP3	8 kbps – 320 kbps
	Odstęp sygnał/szum (SNR)	85 dB
	Zniekształcenia	<0,55 %
Formaty muzyczne	MP3/WMA/FLAC/WAV	
Temperatura eksploatacji	od -5 do 40 °C	

Wygląd urządzenia, funkcje i specyfikacje mogą zostać zmienione bez wcześniejszego powiadomienia.

Adres producenta: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany

Język czeski jest wersją oryginalną.

Symbol CE na urządzeniu, instrukcji obsługi oraz na opakowaniu oznacza, że urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami dyrektywy R&TTE, 1995/5/EC, Dyrektywa niskiego napięcia 73/23/EEC. Deklaracja zgodności znajduje się na stronie internetowej [www.sencor.cz](http://www.sencor.cz).

## WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.



### UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże ograniczyć negatywny wpływ niewłaściwego składowania odpadów na środowisko naturalne. Szczegółowych informacji udziela Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

#### Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

#### Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Produkt odpowiada wymaganiom dyrektyw UE, dotyczącym kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

# SENCOR®

## PL Warunki gwarancji

### **Karta gwarancyjna nie jest częścią pakietu urządzenia.**

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją dla użytkownika domowego, dla firm i instytucji ulega skróceniu do 12 miesięcy, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, w okresie 14 dni roboczych lub 24 dni roboczych jeżeli zajdzie potrzeba sprowadzenia części z zagranicy. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

### **Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:**

- usterka była widoczna w chwili zakupu;
- usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia;
- produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem;

- produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku;
- produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.);
- produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp.;
- produkt został uszkodzony mechanicznie (np. upadek, stłuczenie, wyłamanie, pęknięcie, wgniecenie itp.);
- produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.);
- produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel;
- użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu;
- produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plombę gwarancyjnej.

Sprzęt marki Sencor serwisuje ogólnopolska sieć serwisowa ARCONET. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące dla użytkownika domowego, dla firm i instytucji ulega skróceniu do 12 miesięcy od daty zakupu. W razie problemów ze znalezieniem najbliższego punktu serwisowego, prosimy o sprawdzenie na stronie internetowej [www.arconet.pl](http://www.arconet.pl) lub kontakt telefoniczny.

**[www.arconet.pl](http://www.arconet.pl) tel. kontaktowy 801443322**

Więcej informacji na **[www.sencor.pl](http://www.sencor.pl)**.





**SENCOR®**

Let's live!

